



Codice ICE-VP 06/2024

Id. 123/VP  
[mod.5v]

**AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE  
RISERVATO AL SOLO PERSONALE DIPENDENTE DELL'UNIVERSITA' LA SAPIENZA  
FACOLTÀ DI FARMACIA E MEDICINA**

**Docente proponente: PAOLO VILLARI**

- VISTO** l'art. 7, comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
- VISTO** l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- VISTA** la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di un incarico di lavoro autonomo presentata da **PAOLO VILLARI**
- CONSIDERATA** la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

si rende noto che la Facoltà di Farmacia e medicina intende conferire n. **1 incarico** per lo svolgimento di un'attività di collaborazione a titolo gratuito.

**OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:**

1 INCARICO DI LAVORO AUTONOMO PER LO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITA' DI TRADUZIONE DI DOCUMENTO DALLA LINGUA ITALIANA ALLA LINGUA INGLESE PER LE ESIGENZE DEI CORSI DI LAUREA IN LINGUA INGLESE AFFERENTI ALLA FACOLTÀ DI FARMACIA E MEDICINA

**DESCRIZIONE DELLA PRESTAZIONE:**

1 incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento della seguente attività:

-traduzione di documenti ufficiali quali regolamenti, bandi, modulistica etc. necessari alle esigenze dei Corsi di studio erogati in lingua inglese della Facoltà di Farmacia e Medicina, nella costante attività di implementazione e miglioramento dei processi di internazionalizzazione.

**COMPETENZE DEL PRESTATORE:**

Altri titoli richiesti: Essere di madrelingua inglese

- possedere una eccellente conoscenza certificata della lingua inglese parlata e scritta
- Laurea triennale e/o specialistica/magistrale, ovvero lauree equipollenti di vecchio ordinamento inerenti all'oggetto del contratto (lingua inglese/lingue e letterature straniere)
- Eccellente conoscenza della lingua italiana
- Provata competenza e qualificata esperienza nell'ambito della traduzione di testi di carattere amministrativo (regolamenti, bandi, modulistica inerente, etc.)

**DURATA E IMPEGNO PREVISTO:**

Durata: **12 mesi**



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

**PUBBLICAZIONE:**

Il presente avviso sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo dal **30/10/24** al **04/11/24 23:59**.

Coloro i quali siano interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Preside della Facoltà di Farmacia e medicina, entro il termine sopra indicato, la propria candidatura con allegato *curriculum vitae*, redatto in conformità al vigente modello europeo - D.lgs. 33/2013 (artt. 10, 14, 15, 15bis, 27), e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione, al seguente indirizzo email: **concorsi.ffm@uniroma1.it**.

L'originale del presente avviso è acquisito alla raccolta degli atti interni della Facoltà di Farmacia e Medicina.

Roma, **30/10/24**

F.to digitalmente Il Preside  
prof. PAOLO VILLARI